

Artist: Uru

Song title: ALIENS

Japanese form: Eirianzu (エイリアンズ)

Lyrics Glossary (LGS 0.3)

CC BY 4.0 © Olli Ruohomäki 2026

haruka 遙か (*adv.*) **1.** Distant; far away **2.** Vastly removed in space or time **3.** Suggesting emotional or existential distance

sora 空 (*noun*) **1.** Sky **2.** Open air; the heavens **3.** Symbol of freedom or isolation

ryokakuki 旅客機 (*noun*) **1.** Passenger airplane **2.** Commercial aircraft **3.** Image of departure or escape

oto 音 (*noun*) **1.** Sound **2.** Audible noise **3.** Presence marked by vibration (oto mo naku | oto = without a sound)

yane 屋根 (*noun*) **1.** Roof **2.** Top covering of a building **3.** Boundary between inside and outside

ue 上 (*noun*) **1.** Above; on top **2.** Upper surface **3.** Higher vantage point

iku 行く (*verb*) **1.** To go **2.** To move toward a destination **3.** To drift onward (yuku | iku = poetic form of go)

dareka 誰か (*pron.*) **1.** Someone **2.** An unspecified person **3.** Anonymous emotional presence

fukigen 不機嫌 (*noun/adj.*) **1.** Bad mood **2.** Irritability **3.** Emotional turbulence

shizumu 沈む (*verb*) **1.** To sink **2.** To settle downward **3.** To subside emotionally (shizumaru | shizumu = to become calm)

yoru 夜 (*noun*) **1.** Night **2.** Darkness **3.** Introspective emotional space

sunda 澄んだ (*adj.*) **1.** Clear; pure **2.** Unclouded **3.** Emotionally transparent (sunda | sumu = cleared; became pure)

kuuki 空気 (*noun*) **1.** Air **2.** Atmosphere **3.** Emotional climate

machi 街 (*noun*) **1.** Town; city **2.** Urban environment **3.** Familiar lived space

naku 泣く (*verb*) **1.** To cry **2.** To weep **3.** Emotional release (nakanaide | naku = do not cry)

tsukiakari 月明かり (*noun*) **1.** Moonlight **2.** Light from the moon **3.** Gentle nocturnal illumination

nagai 長い (*adj.*) **1.** Long **2.** Extended in duration **3.** Lingering or unending

netsuku 寝付く (*verb*) **1.** To fall asleep **2.** To drift into sleep **3.** To find rest (netsukenai | netsuku = cannot fall asleep)

futari 二人 (*noun*) **1.** Two people **2.** A pair **3.** Intimate duality

hitai 額 (*noun*) **1.** Forehead **2.** Brow **3.** Site of tension or tenderness

naderu 撫でる (*verb*) **1.** To stroke **2.** To caress gently **3.** To soothe physically or emotionally (nadete | naderu = stroking; caressing)

bokura 僕ら (*pron.*) **1.** We (casual masculine) **2.** The two of us **3.** Shared identity

eirianzu エイリアンズ (*noun*) **1.** Aliens **2.** Outsiders **3.** Those who do not belong

kindan 禁断 (*noun/adj.*) **1.** Forbidden **2.** Taboo **3.** Tempting transgression

mi 実 (*noun*) **1.** Fruit **2.** Seed **3.** Forbidden fruit symbol

hoobaru 頬張る (*verb*) **1.** To stuff one's cheeks **2.** To bite into eagerly **3.** To indulge (hoobatte | hoobaru = stuffing; biting into)

tsuki 月 (*noun*) **1.** Moon **2.** Lunar body **3.** Symbol of longing

ura 裏 (*noun*) **1.** Back; reverse side **2.** Hidden side **3.** Secret world

yumemiru 夢見る (*verb*) **1.** To dream **2.** To imagine **3.** To long for something unseen (yumemite | yumemiru = dreaming of)

kimi 君 (*pron.*) **1.** You (intimate) **2.** Beloved person **3.** Direct emotional address

suki 好き (*adj./noun*) **1.** To like **2.** Affection **3.** Romantic fondness

hoshi 星 (*noun*) **1.** Star **2.** Celestial body **3.** One's world or planet

hekichi 僻地 (*noun*) **1.** Remote place **2.** Isolated area **3.** Emotional marginality

mahou 魔法 (*noun*) **1.** Magic **2.** Spell **3.** Transformative charm

kakeru かける (*verb*) **1.** To cast; to apply **2.** To put into effect **3.** To invoke (kakete miseru | kakeru = cast and demonstrate)

dokoka どこか (*adv.*) **1.** Somewhere **2.** Indefinite place **3.** Emotional elsewhere

fuzoroi 不揃い (*adj.*) **1.** Uneven; mismatched **2.** Irregular **3.** Out of harmony

tooboe 遠吠え (*noun*) **1.** Howling **2.** Distant cry **3.** Expression of loneliness

kamen 仮面 (*noun*) **1.** Mask **2.** Disguise **3.** Social facade

hi 火 (*noun*) **1.** Fire **2.** Flame **3.** Sudden ignition (hi wo fuita | hi = burst into flame)

warau 笑う (*verb*) **1.** To laugh **2.** To smile **3.** To brighten emotionally (waratte | warau = laugh (request))

subarashii 素晴らしい (*adj.*) **1.** Wonderful **2.** Splendid **3.** Exalted or luminous

tansho 短所 (*noun*) **1.** Weak point **2.** Shortcoming **3.** Personal flaw

jooku ジョーク (*noun*) **1.** Joke **2.** Humorous remark **3.** Lighthearted framing of pain

mayu 眉 (*noun*) **1.** Eyebrow **2.** Brow line **3.** Subtle facial expression

hisomeru 顰める (*verb*) **1.** To knit (brows) **2.** To frown **3.** To show disapproval (hisomenaide | hisomeru = do not frown)

gaitou 街灯 (*noun*) **1.** Streetlight **2.** Lamp post **3.** Artificial urban light

aruku 歩く (*verb*) **1.** To walk **2.** To move forward on foot **3.** Shared progression (arukeba | aruku = if walking)

goran ご覧 (*verb/noun*) **1.** Look; behold **2.** Invitation to see **3.** Gentle directive

shinsekai 新世界 (*noun*) **1.** New world **2.** Newly discovered realm **3.** Transformed perception

naimonodari 無い物ねだり (*noun*) **1.** Wanting what one doesn't have **2.** Coveting the unattainable **3.** Restless dissatisfaction

kisu キス (*noun*) **1.** Kiss **2.** Physical affection **3.** Intimate connection

tokeru 溶ける (*verb*) **1.** To melt **2.** To dissolve **3.** Emotional softening

itsuka いつか (*adv.*) **1.** Someday **2.** At some time **3.** Hope projected forward

odoru 踊る (*verb*) **1.** To dance **2.** To move rhythmically **3.** Joyful expression (odorou | odoru = let's dance)

rasuto dansu ラストダンス (*noun*) **1.** Last dance **2.** Final shared moment **3.** Climactic farewell

kurai 暗い (*adj.*) **1.** Dark **2.** Gloomy **3.** Ominous tone

nyuusu ニュース (*noun*) **1.** News **2.** Report **3.** Harsh reality

hinode 日の出 (*noun*) **1.** Sunrise **2.** Dawn **3.** Beginning of a new day

tomo 共 (*noun*) **1.** Together with **2.** Accompanied by **3.** Simultaneous occurrence

fururu 降る (*verb*) **1.** To fall (rain etc.) **2.** To descend **3.** To pour down